L'ABEILLE

—DE LA—

Nouvelle-Orléans

—AVEC UNE—

EDITION HEBDOMADAIRE

PARAISSANT

—LE—

SAMEDI MATIN

—ET—

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne.

—ET—

L'EDITION HEBDOMADAIRE,

Réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

BUREAUX ET ATELIERS

No 73 Rue de Chartres,

ENTRE CONTI ET BIENVILLE.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.
Bureaux 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.
MERCREDI, 17 JANVIER 1894.

VAPEURS.

Mandeville, Madisonville et Covington.

LE STEAMER NEW CAMELIA

Partira de MILNEBURG à l'arrivée des trains du dépôt Pontchartrain, au pied des Champs Elysées :

Les Mardis, à l'arrivée du train de 1 h. P. M.
Les Jeudis, " 1 h. P. M.
Les Samedis (Mandeville et Madisonville). " 3 h. P. M.

Pour le retour, partira de Madisonville :

Les Lundis . . . 5.45 A. M.
Les Mercredis, Old Landing . 7.00 A. M.
Les Vendredis, " 7.00 A. M.

Si l'eau et le temps le permettent.

EXCURSIONS:

Tous les Dimanches, par le train de 9 h. A. M

S'est reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, à la tête de la rue Girod.

W. G. COYLE & CIE., Agent
30avril— No 47 rue Carondelet.

COMPAGNIE GENERALE
TRANSATLANTIQUE

Entre New-York et le Havre,
Et entre New-York et Alexandrie, Egypte, via Paris, (valable 60 jours).

1re classe, $160. 2me classe $116.

Les magnifiques navires de cette ligne favorite partiront comme suit:

LA CHAMPAGNE, Lamrest, samedi, 20 janv.
LA BRETAGNE, Collier, samedi, 27 janvier
LA BOURGOGNE, Lebœuf, samedi, 3 février

Prix du passage pour le Havre.

Vin compris dans toutes les classes.

Première cabine . . . . . $80 et $100
et au-dessus, selon les accommodations.
Deuxième classe $60
Entrepont, $24.50, avec aménagement supérieur comprenant vin, literie et ustensiles.

Billets, aller et retour, à prix réduits.

EMMANUEL R. PREVOST.
Agent général du Sud,
45 rue Baronne

CROMWELL STEAMSHIP CO.

POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.

Steamers:

NEW ORLEANS . . . . . Mercredi, 17 janvier.
KNICKERBOCKER . . . . . Samedi, 20 janvier.
HUDSON . . . . . Mercredi, 24 janvier.

Partiront de leur quai à 8 a. m. au pied la rue Toulouse:

Assurance de Marine sur Cargaison un Quart pour cents.

Taux et Connaissements Directs donnés pour tous les points de la Nouvelle-Angleterre et de l'Etranger.

Ces steamers font connexion à la Nouvelle-Orléans avec le Texas and Pacific Railroad for mant la CROMWELL PACIFIC THROUGH LINE entre New York, Boston, Philadelphie, Baltimore et tous principaux points de l'Est et principaux points de la Texas, Californie, Nouveau Mexique, Colorado, Arizona et Californie, et avec d'autres lignes de chemins de fer et de steamships pour divers points de Louisiane, Alabama et Mississipi, et les rivières Rouge et Washpipi.

Des agréments pour passagers ne peuvent être surpassés.

Pour fret ou passage s'adresser

ALFRED MOULTON & CO.
4 mai—1an Rue Carondelet No 41

CHEMINS DE FER.

ILLINOIS CENTRAL R.R

Service en vigueur depuis le DIMANCHE, 31 décembre 1893.

A partir de et après la susdite date les trains à passagers de l'Illinois Central Railroad arriveront et partiront comme suit :

DEPARTS.

No 26. Malle locale et Express . . . . . 7:00 a. m.
No 4. Chicago Limited . . . . . 11:30 a. m.
No 2, Malle Rapide . . . . . 6:00 p. m

ARRIVEES.

No 25, Malle locale et Express . . . . . 8.50 p. m.
No 3. Nouvelle Orléans Limited . . . . . 7:20 p. m.
No 1. Malle Rapide . . . . . 8:30 a. m.

Nos 25 et 26 feront le trajet entre Jackson Miss. et la Nlle-Orléans seulement. No 4 aura un char Dortoir direct jusqu'à Sioux City. Iowa, via Chicago et Dubuque. No 2 aura un char Dortoir direct jusqu'à St-Louis et Chicago ; aussi char à fauteuils se renversant jusqu'à Chicago.

J. W. COLEMAN, A. G. P. A.
O. M. DUNN, Sur. Division de la Louisiane.
1er mars—

YAZOO AND Mississippi Valley R.R

Heures d'arrivées et de départs le 31 décembre 1893.

Les trains de l'Illinois Central partiront de la Station des Passagers, coin avenue Howard et rue Remparts.

	Départs.	Arrivés.
Kansas City et Memphis - train rapide	4:45 p. m. .	9:00 a. m.
Vicksburg & Natchez Ex	8:10 a. m.	6:15 p. m.
Baton Rouge Accom'n .	3:30 p. m.	10:00 a. m.

La seule ligne ayant des trains solides entre la Nouvelle-Orléans, Memphis et Vicksburg, avec des Chars Dortoirs Modernes Pullman Buffet à Memphis et Kansas City.

La route directe et favorite pour Kansas City, Omaha, Denver et tous les points du Nord.

La ligne la plus courte pour Hot Springs et les parties de l'Arkansas et du Nord de la Louisiane.

Billets d'agréments, passes, taux de parties et excursion fin de semaine.

Les billets pour excursion d'été en vente dans la saison.

Le Bureau des Billets, coin des rues Canal et Commune.

A. H. HANSON, Gen. Pass. Agt.
J. W. COLEMAN, Asst. Gen. Pass. Agt.
30 juil—

Route du Sud de la Nouvelle-Orléans au Texas et de la Californie.

Southern Pacific Co. Les trains arrivent et partent du dépôt à la tête de la rue Esplanade (Morgan Ferry Landing).

Départ de la N-Orléans	Arrivée à la N-Orléans
San Antonio Express . . 5.20 p m	San Antonio Express . . 7:05 p m
California Express, daily . 9:10 a m	California Express, daily . 10:55pm

Pullman bleepers entre New Orleans et San Francisco par l'Atlantic and Pacific Express. Pullman sleepers de la Nouvelle-Orléans à San Antonio and New Orleans à Galveston sur les trains partant de la Nouvelle-Orléans à 5:20 P. M. Pullman Buffet Sleepers entre la Nouvelle-Orléans, Durango et la ville de Mexico sur le train partant à 9:10 A. M.

Connexions à Houston avec tous les chemins de fer de ce point. Billets à vendre et places dans des chars-dortoirs à retenir tous les jours aux bureaux coin St-Charles et Canal ou à l'embarcadère du dépôt du Ferry.

J. KRUTTSCHNITT, Gen'l Manager.
M. SCHREIVER, Traffic Manager.
W. C. WATSON, Gen. Pass. Agt.
1er fév—1an

Chemin de fer Louisville & Nashville.

ANCIEN ET SUR.

EXPRESS LIMITE CHAQUE JOUR AVEC CHARS VESTIBULES DE PULLMAN.

Pour Montgomery, Birmingham, Nashville, Louisville, Cincinnati, Atlanta, Jacksonville, Washington, Baltimore, Philadelphie et New-York.

DIRECTE SANS CHANGEMENT.

No. Departs	No. Arrivées.
6 Mal. Rap. 7.30 A. M.	Ex. Rapid. 7.30 A. M.
4 Exp. Rap. 11.00 a.m.	7 Acco. cote. 9.00 a.m.
8 Acco. côte. 3.45 p.m.	1 Exp. Lim. 5.00 p.m.
2 Exp. Lim. 7.30 p.m.	3 Mal. Rap. 10.25 p.m.

Bureau pour la vente des billets, coin St Charles et Commune. Bureau de billets de gare au pied de la rue Canal.

Notre service des chars vestibules limité de la Nouvelle-Orléans à New York se fait sans changer. Arrivée des plus bonnes heures plus rapidement à tous les points correspondants. Pas de prix de trajet supplementaire exigé sur ce train. Un char restaurant y est attaché et des repas sont servis au comptoir.

JOHN KILRENY, Div. Pass. Agen
C. P. ATMORE, A. P. A., Louisville, Ky.
5 mars—an 31 déc

Nouvelle-Orléans Q&C

Ligne la plus courte de 94 milles entre la Nouvelle-Orléans et Cincinnati.

Trains Elégants-Vestibules Eclairés au Gaz.

	No 2 Limited Fast Mail.	No 8
Part de la N.-Orléans	5:00 p m.	9:00 a.m.
Arrive Meridian	11:05 p m.	6:00 p m.
Arrive à Birmingham	4:02 a.m.	2:10 p m.
Arrive à Chattanooga	8:15 a.m.	7:10 p.m.
Arrive à Cincinnati	4:30 p.m.	4:00 a.m.
Arrive à Cincinnati	7:20 p.m.	7:00 a.m.

Le Queen and Crescent and East Tennessee sont les seules lignes ayant des chars dortoirs-vestibules de la Nouvelle-Orléans à New York via Lookout Mountain et Shenandoah Valley avec char-buffet sans pareil pour New York et Washington.

Chars-dortoirs-vestibules allant directement à Cincinnati.

Bureau des Billets du Q. & C., 34 rue St-Charles.

W. C. RINEARSON, Gen'l Pass. Agent, Cincinnati, O.
R. H. GARRATT, Div. Pass. Ticket Agent New Orleans.
2 mars—

PATENTS
CAVEATS, TRADE MARKS & COPYRIGHTS.

CAN I OBTAIN A PATENT? For a prompt answer and an honest opinion, write to MUNN & CO., who have had nearly fifty years' experience in the patent business. Communications strictly confidential. A Handbook of Information concerning Patents and how to obtain them sent free. Also a catalogue of mechanical and scientific books sent free.

Patents taken through Munn & Co. receive special notice in the Scientific American, and thus are brought widely before the public with out cost to the inventor. This splendid paper, issued weekly, elegantly illustrated, has by far the largest circulation of any scientific work in the world. $3 a year. Sample copies sent free.

Building Edition, monthly, $2.50 a year. Single copies, 25 cents. Every number contains beautiful plates, in colors, and photographs of new houses, with plans, enabling builders to show the latest designs and secure contracts. Address MUNN & Co., NEW YORK, 361 BROADWAY.

THE NEW ORLEANS BEE
(L'Abeille de la Nouvelle-Orléans),

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American ladies and gentlemen, who wish to enhance their knowledge of the French language.

Subscription Terms:

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning.

Per annum, ; six months, $1.50; three months

CHARTER

—OF THE—

LOUISIANA TROY LAUNDRY COMPANY, Limited.

UNITED STATES OF AMERICA,
State of Louisiana,
City of New Orleans.

BE IT KNOWN, that on this Eight day of December, eighteen hundred and ninety two, before me, JAMES FAHEY, a notary public in and for this city and the parish of Orleans State of Louisiana aforesaid, duly commissioned and sworn and in the presence of the witnesses hereinafter named and undersigned, personally came and appeared, the several persons whose names are hereunto subscribed who severally declared, that availing themselves of the laws of this State in such cases made and provided, and of Act No 30 of the General Assembly of the State of Louisiana, approved June 29th, 1888, they do, by these presents, covenant, agree and bind themselves, as well as such other persons who may hereafter become associated with them, to form themselves into and constitute a corporation and body politic in law for the objects and purposes and under the agreements, conditions and stipulations following to-wit:

ARTICLE FIRST.

The name and style of this corporation shall be the "LOUISIANA TROY LAUNDRY COMPANY, LIMITED," under which name it shall enjoy corporate existence and succession for ninety-nine years from the date hereof; to contract, sue and be sued; to purchase, sell, lease, hypothecate, mortgage and pledge property, real and personal, to borrow money, issue obligations and give security therefor; to elect officers and make by-laws and generally in the prosecution of its business, to do any act or make any contract competent to be made or done by corporations under the laws of this State.

ARTICLE SECOND.

The domicile of this corporation shall be in the city of New Orleans, State of Louisiana; all citations and other legal process shall be served on the President, and in case of his absence from the city or inability to act, on the Vice-President.

ARTICLE THIRD.

This corporation is established for the purpose of carrying on and conducting a genera steam laundry business and to do and perform in connection therewith all and whatsoever that shall or may be requisite in the premises.

ARTICLE FOURTH.

The capital stock of this corporation is hereby fixed at Fifteen thousand Dollars, divided into One hundred and fifty shares of One hundred Dollars each, all of which have been fully paid, and the same shall only be transferrable on the books of said Company upon the surrender of the outstanding certificates.

ARTICLE FIFTH.

The officers of this corporation shall consist of a President, a Vice-President and a Secretary-Treasurer who shall be elected by the stockholders on the second Monday of January of each year. The first election under this charter, however shall take place on the second Monday of January 1894, up to which date the officers and Board of Directors herein named shall fulfill the duties of their respective offices. The said officers shall own not less than five shares of the capital stock each and shall constitute and be the Board of Directors of said corporation. The corporate powers of said corporation shall be vested in and exercised by the Board of Directors composed of the aforesaid officers. A majority of said members of said Board of Directors shall constitute a quorum for the transaction of business. All elections for the above mentioned officers shall be by virtue of their election as such officers, are the directors of this corporation shall be by ballot and shall be held at the office of the company under the supervision of two inspectors to be appointed by the officers acting as the Board of Directors, ten days prior notice shall be given of such election by publication in one of the daily newspapers of New Orleans, and the officers then elected will serve and continue in office until their successors shall have been elected and inducted into office. At all meetings of stockholders each stockholder shall be entitled to cast in person or by proxy, one vote for each share of stock held by him and standing in his name on the books of said Company. All elections by a majority of votes cast shall elect or decide all questions pleding to the Company at any time there shall be a failure to elect officers as above provided, such failure shall not dissolve said corporation, but the then existing officers shall continue in office, and as soon thereafter as possible an election shall be held, whereof ten days prior notice shall be given by publication in one of the daily newspapers of New Orleans, as aforesaid. Any vacancy occurring by death, resignation or other cause in the Board of Directors during their term of office, shall be filled by the remaining Directors.

ARTICLE SIXTH.

The first Board of Directors and Officers of this corporation shall be: Joseph Hernandez, President; Walter Hernandez, Vice-President, M. Cole Hodge Co., Secretary-Treasurer. All contracts, obligations and checks of this corporation must be signed by the President and the Secretary-Treasurer.

ARTICLE SEVENTH.

This act of incorporation may be changed, modified or altered or said corporation may be dissolved at a special meeting of the stockholders convened for that purpose, after thirty days prior notice by publication in one of the daily newspapers of New Orleans with the consent of three-fourths of the stock represented at such meeting. Any change or alteration as to the capital stock of said company shall require the assent of the majority in amount of the entire stock of the corporation then subscribed and paid for and in addition to the required thirty days notice in writing of any meeting called for that purpose and another notice shall be mailed to each stockholder as prescribed by law.

ARTICLE EIGHTH.

No stockholder shall ever be held liable or responsible for the contracts or faults of said corporation in any further sum than the unpaid balance if any, due by him on shares of stock owned by him, nor shall any mere informality in organization have the effect of rendering this charter null or of exposing a stockholder to any further liability than the unpaid balance due on his said stock.

ARTICLE NINTH.

Whenever this corporation shall be dissolved either by limitation or from any other cause, its affairs shall be liquidated under the supervision of three commissioners to be appointed from among the stockholders convened for that purpose after thirty days prior notice by publication in one of the daily newspapers of New Orleans, and with the assent of a majority of the capital stock, said commissioners to remain in office until the affairs of the corporation shall have been fully liquidated, and in case of the death of one or more of said commissioners, the survivor or survivors to select from among the stockholders a successor or substitutes for such deceased commissioners.

Thus done and passed, in my office, the day, month and year above written, in presence of Henry Peter Labatut and James Joseph Boyce, competent witnesses, who sign these presents with said incorporators and me, notary, after reading hereof.

Original signed :

JOS. HERNANDEZ,
and others.
H. P. LABATUT.
JAS. J. BOYCE.
JAS. FAHEY, Not. Pub.'

I, the undersigned Recorder of Mortgages in and for the Parish of Orleans, State of Louisiana, do hereby certify that the foregoing act of incorporation of the "Louisiana Troy Laundry Company, Limited," has been duly recorded in my office in book 488, folio 90.

New Orleans, La., december 16th, 1892.

Signed : JOS. BART
[Seal] R. M.

I certify the foregoing to be a true and correct copy of the original act of incorporation of the "Louisiana Troy Laundry Company Limited" on file and of record in my office, as of the Register of Mortgages thereto annexed and made part thereof.

As witness my hand and seal at New Orleans La., this 22nd December A. D. 1892.

JAS. FAHEY,
Not. Pub.
No 162 Common street.

25 déc—5fen 30t

LE FRANCO-LOUISIANAIS,
JOURNAL HEBDOMADAIRE
PARAISSANT LE SAMEDI.

Spécialement dévoué aux intérêts des populations françaises de la Louisiane et du Sud-Ouest des Etats-Unis.

Abonnement: $2 50 par an.

Propriétaire-Editeur: LE CLUB DE LA DEMOCRATIE FRANÇAISE.

Bureau: 102 rue de Chartres, Nouvel Orléans, Lse.

ATHENEE LOUISIANAIS.

Concours de 1893.

L'Athénée propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours de cette année :

DE TOUS LES ÉCRIVAINS FRANÇAIS DU XIXème SIÈCLE, PROSATEURS OU POETES, QUEL EST CELUI QUI VOUS PLAIT LE PLUS, ET POUR QUELLES RAISONS.

Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars inclusivement.

L'auteur du manuscrit qui aura été jugé le meilleur, recevra une médaille d'or.

Toute personne résidant en Louisiane est invitée à concourir.

Les manuscrits doivent être écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, avec une marge, et seulement sur le *recto et les lignes ; ils ne devront pas dépasser 25 pages.*

Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée, dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse.

Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre *seulement* l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité la médaille, pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours.

Le comité pourra accorder des mentions honorables, s'il le juge convenable.

Le manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Athénée.

La présentation de la médaille se fera dans une séance publique. On réunira, pour la circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique.

Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé après la lecture du manuscrit qui aura obtenu le prix.

Les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public.

Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme.

Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus.

Tout candidat qui fera connaître sa devise, sera mis hors de concours.

Toute personne qui a obtenu la médaille, ne pourra plus concourir.

Les manuscrits seront adressés au secrétaire.

Le secrétaire perpétuel,
ALFRED MERCIER,
P. O. Box 725.

SIGNAUX D'INCENDIE.

5 Harmonie & Tchoupitoulas.
6 Washington et Chippewa.
7 Marché de la rue Nouvelle.
8 Carondelet et Hollande.
9 Pontchartrain et Nouvelle.
12 Magnolia et Washington.
13 Sixième et St-Denis.
14 Poste de la Cie de Pompe No 22
15 Poste de la Cie de Pompe No 23
16 Poste H. et L. Co. No 1, Jackson
17 Constance et Première.
18 Magasine et St-André.
19 Ste-Marie et Tchoupitoulas.
21 St-Charles et Première.
22 Dryades et St-André.
24 Marché Keller.
25 Jackson et Coliade.
26 Jackson et Liberté.
27 Deuxième et Dryades.
28 Jackson et Laurel.
29 Jackson et St Richard.
31 Henderson et Peters.
32 Poste de la Cie de Pompe No 12, Tchoupitoulas.
33 Thalie et Levée.
34 Poste de la Cie de Pompe No 1, Fire Engine.
35 Chippewa et St-James.
36 Station de Police du 2ème Precinct
37 Race et Magazine.
38 Malpomène et Camp.
39 Richard et Annonciation.
41 Station des Ecuries, St-Charles.
42 Magazine et Melpomène.
43 Franklin et Erato.
45 Camp et Calliope.
46 Poste de la Cie de Pompe No 6
47 Calliope et Front.
48 Peters et St-Joseph.
51 Constance et Josephine.
52 Camp et St-Joseph.
53 Poste de la Cie de Pompe No 18 Calliope.
54 Remparts & Delord.
56 Calliope et Front.
57 Magazine et Josephine.
58 Julie et St Charles.
61 Terpsichore et Franklin.
63 Pied de la rue Lafayette.
64 Camp et Poydras.
65 Julie et Commerce.
71 Pied de la rue Julie, Dépôt de L & N. R. R.
72 Canal et Levée.
73 Magazine et Girod.
74 Natchez et Tchoupitoulas.
75 Hôtel de Ville.
81 Conti et Camp.
82 Girod et Rampart.
83 Poste de la Cie de Pompe No 13 rue Perdido.
84 Carondelet et Commune.
121 Remparts et Canal.
123 Remparts et Poydras.
124 Poste de la Cie de Pompe No 14 rue Commune.
125 Workhouse, rue Girod.
126 Claiborne et Poydras.
127 Commune et Rochebleve.
128 Miro et Lafayette.
134 Poydras et Tyrone.
141 Bienville et Villeré's Line.
142 St-Louis et Royale.
143 Poste de la Cie de Pompe No 7 Daphine.
145 Bourgogne et Toulouse.
146 Poste H. & L. Co. No 4, Bassin.
151 Canal et Robertson.
152 Bienville et Johnson.
153 Dorbigny et Bienville.
154 Station des cars, rue du Canal.
156 Prieur et St-Louis.
214 Ville Levée et St-Philippe.
215 Station de Police, Place Jackson
216 Hôpital et Dauphine.
217 Poste de la Cie de Pompe No 10 Dumaine.
231 Tremé et Esplanade.
232 Remparts et Esplanade.
234 Tremé et Ursulines.
235 Poste de la Cie de Pompe No 21 Claiborne.
236 Chemin du Bayou et Claiborne.
237 Station de Police, Prison de Perseverance.
241 Poste de la Cie de Pompe No 3, Esplanade.
242 Ste-Anne et Miro.
243 Manufacture de Stern, François.
245 Pont du Bayou et Esplanade.
247 Chemin du Bayou et Dorgenois.
252 Derbigny et North Peters.
253 Poste de la Cie de Pompe No 9, Esplanade.
312 Station de Police, Champs-Elysées.
313 Bagatelle et Esplanade.
314 Bons-Enfants et St-Antoine.
315 Bons-Enfants et Champs-Elysées.
316 Claiborne et St-Bernard.
317 Lapeyrouse et Miro.
412 Lakarpe et White.
413 Remparte et Espagne.
414 Poète et Urquhart.

Bulletin Financier.

Mardi, 16 janvier 1894

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Jusqu'ici cette semaine	$7,143,684 00	$661,520 00
Même temps la semaine dernière . .	2,537,302 00	407,682 00

MARCHE MONETAIRE.

Nouvelle-Orléans—La demande est bonne et le montant limité, et les taux sont fermes mais nominaux. Les cotes sur la rue sont beaucoup plus élevées.

Papier exceptionnel	7@8
do A1	8@—
Prêts sur garanties collatérales	7@8
Time do	8@—
Papier hypothécaire	8@—

Monnaies américaines et étrangères et Billets de Banques.

MONNAIE—

Souverains Victoria	$4 80@4 90
20-francs	$3 80@3 90
Doublons espagnols	$15 40@15 60
25-pesetas espagnols	$4 70
Or français	97@97⅛c
Argent mutilé américain, par ce	55@60
Dollars mexicains	53 @55
Sols péruviens	53⅛@54⅛
Pesos chiléns	53⅛@54⅛
Argent anglais, par £	$4 80@4 80

Billets de la Banque d'Angleterre . . . . . —
Billets de la Banque de France . . . . . —

NEW-YORK—

Taux d'argent offert 1	
LONDRES—	
Taux de la Banque d'Angleterre 3.	
Consols pour l'argent 98⅞	
Pour accompte —	
PARIS—	
Rente 97.95	

ARGENT EN LINGOTS (PAR ONCE)—
Londres 31¾d.

CHANGE.

REICHSMARKS—94 13|16
LE STERLING est ferme.

Commercial (60 jours)	484 @484¼
Traites de banques (60 jours) . . .	486
Les FRANCS sont fermes.	
Francs de commerce (60 jours) . . 5.20	
Traites de banques (60 jours) . . 5.18¾	

LE CHANGE A VUE SUR NEW-YORK est ferme.

Traites de commerce 25c. de prime.
Traites de banques pour collection $1 00 de prime.

VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

Appel de 11 A. M.

10 actions Coop. Banking Ass	20¼
10 do do	20
$1.000 Brewing Ass mort. bonds	91
$1.000 do	91¼

Appel de 2 P. M.

$1,000 Bons à prime	165

Après l'appel de 2 P. M.

$1.000 Bons à prime	165

SIGNAUX D'INCENDIE.

5 Harmonie & Tchoupitoulas.	
6 Washington et Chippewa.	
7 Marché de la rue Nouvelle.	
8 Carondelet et Hollande.	
9 Pontchartrain et Nouvelle.	
12 Magnolia et Washington.	
13 Sixième et St-Denis.	
14 Poste de la Cie de Pompe No 22	
15 Poste de la Cie de Pompe No 23	
16 Poste H. et L. Co. No 1, Jackson	
17 Constance et Première.	
18 Magasine et St-André.	
19 Ste-Marie et Tchoupitoulas.	
21 St-Charles et Première.	
22 Dryades et St-André.	
24 Marché Keller.	
25 Jackson et Coliade.	
26 Jackson et Liberté.	
27 Deuxième et Dryades.	
28 Jackson et Laurel.	
29 Jackson et St Richard.	
31 Henderson et Peters.	
32 Poste de la Cie de Pompe No 12, Tchoupitoulas.	
33 Thalie et Levée.	
34 Poste de la Cie de Pompe No 1, Fire Engine.	
35 Chippewa et St-James.	
36 Station de Police du 2ème Precinct	
37 Race et Magazine.	
38 Malpomène et Camp.	
39 Richard et Annonciation.	
41 Station des Ecuries, St-Charles.	
42 Magazine et Melpomène.	
43 Franklin et Erato.	
45 Camp et Calliope.	
46 Poste de la Cie de Pompe No 6	
47 Calliope et Front.	
48 Peters et St-Joseph.	
51 Constance et Josephine.	
52 Camp et St-Joseph.	
53 Poste de la Cie de Pompe No 18 Calliope.	
54 Remparts & Delord.	
56 Calliope et Front.	
57 Magazine et Josephine.	
58 Julie et St Charles.	
61 Terpsichore et Franklin.	
63 Pied de la rue Lafayette.	
64 Camp et Poydras.	
65 Julie et Commerce.	
71 Pied de la rue Julie, Dépôt de L & N. R. R.	
72 Canal et Levée.	
73 Magazine et Girod.	
74 Natchez et Tchoupitoulas.	
75 Hôtel de Ville.	
81 Conti et Camp.	
82 Girod et Rampart.	
83 Poste de la Cie de Pompe No 13 rue Perdido.	
84 Carondelet et Commune.	
121 Remparts et Canal.	
123 Remparts et Poydras.	
124 Poste de la Cie de Pompe No 14 rue Commune.	
125 Workhouse, rue Girod.	
126 Claiborne et Poydras.	
127 Commune et Rochebleve.	
128 Miro et Lafayette.	
134 Poydras et Tyrone.	
141 Bienville et Villeré's Line.	
142 St-Louis et Royale.	
143 Poste de la Cie de Pompe No 7 Daphine.	
145 Bourgogne et Toulouse.	
146 Poste H. & L. Co. No 4, Bassin.	
151 Canal et Robertson.	
152 Bienville et Johnson.	
153 Dorbigny et Bienville.	
154 Station des cars, rue du Canal.	
156 Prieur et St-Louis.	
214 Ville Levée et St-Philippe.	
215 Station de Police, Place Jackson	
216 Hôpital et Dauphine.	
217 Poste de la Cie de Pompe No 10 Dumaine.	
231 Tremé et Esplanade.	
232 Remparts et Esplanade.	
234 Tremé et Ursulines.	
235 Poste de la Cie de Pompe No 21 Claiborne.	
236 Chemin du Bayou et Claiborne.	
237 Station de Police, Prison de Perseverance.	
241 Poste de la Cie de Pompe No 3, Esplanade.	
242 Ste-Anne et Miro.	
243 Manufacture de Stern, François.	
245 Pont du Bayou et Esplanade.	
247 Chemin du Bayou et Dorgenois.	
252 Derbigny et North Peters.	
253 Poste de la Cie de Pompe No 9, Esplanade.	
312 Station de Police, Champs-Elysées.	
313 Bagatelle et Esplanade.	
314 Bons-Enfants et St-Antoine.	
315 Bons-Enfants et Champs-Elysées.	
316 Claiborne et St-Bernard.	
317 Lapeyrouse et Miro.	
412 Lakarpe et White.	
413 Remparte et Espagne.	
414 Poète et Urquhart.	

Bulletin Commercial.

COTON.

MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS SUR PLACE.

La Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 1,000 balles et 600 à arriver.

Le marché est inactif et faible.

Les cotons tachés sont de ⅛ à ⅛c. plus bas que les cotes.

	Aujourd'hui	
Low Ordinary	6	nom
Ordinary	6¼	"
Good Ordinary	7	"
Low Middling	7⅜	"
Middling	7 15|16	
Good Middling	7 15|16	
Middling Fair	8 7|16	
Fair	9 7|16	nom

N. O. FUTURES

Stables.	
Janvier	7.46@7.48
Février	7.53@7.54
Mars	7.63@7.64
Avril	7.73@7.74
Mai	7.81@7.82
Juin	7.89@7.90
Juillet	7.97@7.98
Août	8.04@8.05
Septembre	2@—
Octobre	2@—
Novembre	2@—
Décembre	2@—

Les ventes comprennent 103,500 balles.

MARCHES DIVERS.

Aujourd'hui le middling était coté à—

Galveston	7 11|16
Mobile	7⅞
Savannah	7 11|16
Charleston	7¾
Wilmington	7 5|16
Norfolk	7⅞
Baltimore	8⅛
Boston	8 3|16
Philadelphie	8 9|16
Memphis	7 15|16
Augusta	7¾

MARCHE DE NEW-YORK.

SUR PLACE.

Calme.
Cotes: Middling Gulf 8⅜

N. Y. FUTURES.

A peine stables.

Janvier	7.89@7.90
Février	7.92@7.93
Mars	8.00@8.01
Avril	8.09@—
Mai	8.16@8.17
Juin	8.24@8.25
Juillet	8.29@8.30
Août	8.34@8.35
Septembre	2@—
Octobre	2@—
Novembre	2@—
Décembre	2@—

MARCHE DE LIVERPOOL.

SUR PLACE.

Demande modérée.
Cotes—4⅜ pour le Middling Américain.

FUTURES.

Faciles.

MARCHE DU HAVRE.

SUR PLACE.

Calme et stable.
Cotes—Sur place, pour l'Ordinaire (sur place) 54 fr. pour le Très Ordinaire (sur place) 51½ fr. pour le Bas (sur place).

FUTURES.

Faciles.

SUCRE ET MELASSE.

Jobbing le⅛c plus élevé par livre pour le sucre, et 2.5c plus élevé par gallon pour les mélasses que les cotes suivantes de Sugar Exchange.

SUCRE—OPEN KETTLE — Ferme, bonne demande.

Choice	—@—	
Strictly prime	—@—	
Prime	2⅝@—	2⅝
Fully Fair	2 9|16@—	
Good fair	2⅝@2 7|16	
Fair	2⅜@2 5|16	
Good common	2⅛@2 3|16	
Common	2@2 1|16	
Inferior	2@—	2⅛

CENTRIFUGAL—Actif et fort.

Planté	—@—	
Off grannulated	—@—	
Choice white	3⅜@—	
Off whites	3 9|16@3⅜	
Gray off white	—@—	
Fancy yellow	—@—	
Choice yellow	3⅜@—	
Prime yellow	3⅜@3 7|16	
Off yellow	3@3⅜	
Rêconda	2⅞@3	
Refining Grades	—@—	

MELASSE—OPEN KETTLE—Calme.

Fancy	—@—	
Choice	—@—	
Strictly prime	—@25	
Good prime	22@23	
Prime	20@21	
Good fair	17@19	
Fair	17@18	
Good common	15@16	
Common	13@16	
Inferior	—@—	
Frosted and fermenting 2@4c. off.		

CENTRIFUGAL—Stable.

Fancy	—@—	
Choice	—@—	
Strictly prime	10@11	
Good prime	9@10	
Prime	8@9	
Fair	8@9	
Good common	6@7	
Common	6@7	
Inferior	5@6	
NOUVEAU SIROP	15@22	

SUCRE RAFFINE—Calme.